

# U.S. Census Bureau News

U.S. Department of Commerce • Washington, D.C. 20233

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA  
LUNES 4 DE ENERO DE 2010

Oficina de Información Pública  
301-763-3691  
e-mail: pio@census.gov

CB10-CN.01

## La Oficina del Censo Comienza la Gira Nacional del Censo del 2010

*Los vehículos ‘Retrato de los Estados Unidos’ intentan concientizar al público sobre el censo y aumentar la participación en éste*

La gira “Retrato de los Estados Unidos” del Censo del 2010 comenzó hoy en Times Square en Nueva York. Así se inaugura una actividad interactiva a través de todo el país, diseñada para concientizar al público y exhortarlos a que participen en el conteo de la población que se lleva a cabo una vez cada 10 años.

Durante los próximos cuatro meses, la gira será parte de la campaña de información y concientización cívica más grande en la historia de los Estados Unidos. Como parte de la gira, se llevarán a cabo más de 800 eventos en la nación. La Oficina del Censo intentará motivar a la creciente y cada vez más diversa población de los Estados Unidos, tanto en eventos como paradas y festivales locales hasta en eventos deportivos importantes, tales como el Super Bowl para que complete el formulario del censo que contiene diez preguntas. El mismo debe ser devuelto por correo cuando llegue a los buzones entre el 15 y 17 de marzo.

“El propósito de la gira es educar a las personas en los Estados Unidos sobre el censo decenal. Estará accesible a todas las personas en el país y esperamos que sirva de motivación a todos para que participen en el Censo del 2010”, indicó el director de la Oficina del Censo Robert Groves. “Las personas que asisten a los eventos de la gira aprenderán sobre el censo y cómo influye en sus comunidades. Por medio de quioscos y exhibiciones interactivas, las personas podrán compartir sus historias de por qué el censo es importante para ellas”.

La gira “Retrato de los Estados Unidos” del Censo del 2010 se hará en un vehículo nacional (un camión de plataforma de 42 pies de largo) y 12 vehículos regionales (camionetas de carga con ‘trailers’ de arrastre de 14 pies de largo.) La gira “Retrato de los Estados Unidos” fue diseñada para disminuir el impacto en el medioambiente: las emisiones de dióxido de carbono se han contrareestado por medio de las donaciones de créditos de carbono hechas por Carbonfund.org.

(continúa)

---

Nota al Editor: Los comunicados de prensa, informes y tablas de datos están disponibles en la página principal de la Oficina del Censo. Visite <http://www.census.gov> y oprima en “Releases.”

U S C E N S U S B U R E A U

United States  
**Census**  
**2010**

El vehículo nacional apodado “Envíalo” (“Mail it Back”), muestra los beneficios de participar en el Censo del 2010 por medio de una representación visual interactiva del cuestionario de diez preguntas. Los vehículos regionales ofrecen una experiencia similar, la cual incluye tecnología de GPS que permite a los visitantes rastrear el recorrido por Internet según ocurre así como por medio de notificaciones diarias de los medios sociales de comunicación en Twitter, Facebook, MySpace, Flickr y YouTube.

Los eventos regionales de inauguración incluyen la salida de vehículos desde monumentos nacionales hacia lugares en toda la nación. Estos monumentos incluyen el *USS Constitution* en Boston, el *Constitution Center* en Filadelfia, el *Gateway Arch* en St. Louis, el *Santa Mónica Pier* en Los Angeles y el *Golden Gate Bridge* en San Francisco. En total, más de 3 millones de personas tendrán la oportunidad de compartir sus fotos e historias que ilustrarán por qué el censo hará una diferencia en sus comunidades. Este cambiante “Retrato de los Estados Unidos” será capturado durante todos los eventos de la gira y en línea en 2010census.gov.

Cada vehículo tiene un nombre único y un nombre específico para Twitter con el cual se pueden obtener actualizaciones continuas. Para actualizaciones sobre los 13 vehículos desde enero hasta abril, síganos por Twitter en :@2010Portrait.

<b>Nombre del vehículo</b>	<b>Región del Censo</b>	<b>Nombre único para Twitter</b>
Mail It Back	Nacional	@10MailItBack
Representation	Atlanta	@Representat10n
Democracy	Boston	@10Democracy
Founders	Charlotte	@10Founders
Population	Chicago	@10Population
Take 10	Dallas	@10Take10
Geography	Denver	@10Geography
Statistics	Detroit	@10Statistics
Decennial	Kansas City	@10Decennial
Confidential	Los Angeles	@10Confidential
Liberty	Nueva York	@10Liberty
Constitution	Philadelphia	@10Constitution
Abacus	Seattle	@10Abacus

Compañías nacionales asociadas con la gira incluyen a BestBuy, Google, Sprint, 3M, MTV, Telemundo, Black Entertainment Television (BET), Country Music Television, Sesame Street y Valero Energy. Estos asociados han prometido ayudar a concientizar al público sobre el Censo del 2010 y cada uno ha donado recursos para ayudar a que la gira y el censo sean un éxito.

(continúa)

## **SOBRE EL CENSO DEL 2010**

El Censo del 2010 es un conteo de todas las personas que viven en los Estados Unidos de América. Conforme a la ley, todas las personas en los Estados Unidos, tanto ciudadanas como no ciudadanas, deben ser contadas cada diez años. Los datos del censo se utilizan para repartir proporcionalmente los escaños congresionales a los estados e influyen directamente en cómo se distribuyen a los gobiernos estatales, locales y tribales más de 400 mil millones de dólares al año en fondos federales. El formulario del Censo del 2010 es uno de los cuestionarios más cortos en la historia y sólo toma aproximadamente 10 minutos completarlo. Conforme a la ley, la Oficina del Censo no puede compartir las respuestas con nadie, ni siquiera a otras agencias federales y agencias de orden público.

-X-

**Al igual que con toda la información del Censo del 2010, la información sobre las direcciones recopiladas por la Oficina del Censo es confidencial conforme a la ley (sección 9 del título 13 del Código de los EE.UU.). Todos los empleados de la Oficina del Censo hacen un juramento de no-divulgación y están comprometidos de por vida a proteger la confidencialidad de los datos. La penalidad por divulgar información ilegalmente es de \$250,000 o encarcelamiento hasta cinco años, o ambas.**